KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP

**QUYEÅN 21**

**Phaåm 9: BAÛO TRAØNG PHAÀN 6: Ñaø-LA-NI**

Baáy giôø, Ñöùc Phaät A-suùc vaø voá Boà-taùt thuoäc coõi Dieäu laïc ôû

phöông Ñoâng laäp töùc ñeán choã Phaät Thích-ca thuoäc coõi Ta-baø. Ñeán nôi Phaät an toïa treân toøa hoa sen bieán hoùa, Boà-taùt cuõng theá, taát caû ñeàu ngoài treân hoa sen baùu. Chö Phaät, Boà-taùt ôû hai phöông Nam, Baéc cuõng laøm nhö vaäy. Ñöùc Phaät Voâ Löôïng Thoï cuøng voâ soá Boà-taùt ôû coõi An laïc nôi phöông Taây chæ trong moät nieäm ñaõ ñeán choã Ñöùc Phaät Thích-ca coõi Ta- baø. Ñeán nôi, Phaät vaø Boà-taùt ñeàu ngoài treân hoa sen bieán hoùa. Taát caû ñeàu duøng söùc thaàn thoâng phöôùc ñöùc cuûa mình hieän ra caùc vaät cuùng döôøng Ñöùc Phaät Thích-ca: Naøo laø caùt vaøng hoøa höông thôm; naøo laø hoa ñeïp; vò thì nhieãu quanh coõi Ta-baø; vò thì quyø goái noùi keä khen ngôïi; vò thì chuyeân taâm tö duy; vò thì tuoân hoa kim cang hoa Öu-baùt-la; vò thì chaêm chuù chieâm ngöôõng Phaät.

Luùc ñoù, Ñoàng töû Tu-boà-ñeà, duøng söùc thaàn thoâng cuûa mình vaø nöông nôi thaàn löïc, noùi keä:

*Voâ löôïng côø baùu cuûa chö Phaät Tröø dieät taát caû taâm nghi ngôø*

*Xöa nay chöa töøng ñöôïc thaáy nghe Voâ soá ñaïi chuùng cuøng taäp hôïp.*

*Khaép theá giôùi naøy voâ löôïng Phaät Troïn veïn phöôùc ñöùc, caùc Boà-taùt Ñaát naøy chính laø baûo thaùp lôùn*

*Ñeàu ñöôïc cuùng döôøng möôøi phöông Phaät. Voâ soá chö Phaät vì nhaân gì*

*Cuøng ñeán nôi ñaây, theá giôùi aùc Chuùng sinh xaáu aùc ôû coõi naøy Laïi khoâng theå naøo tin hieåu Phaät. Vì ñeå tieâu dieät nghieäp cuûa ma*

*Cuõng vì haønh ñuû coâng ñöùc lôùn Vì muoán thò hieän ñaïi thaàn thoâng Do vaäy chö Phaät vaân taäp ñuû.*

*Neáu chuùng sinh naøo ôû hoäi naøy Chí taâm phaùt khôûi taâm tin vui Nghe thoï chaùnh phaùp vôùi taâm aáy Seõ tröø dieät heát nghieäp cuûa ma.*

*Neáu muoán thoâng ñaït thöøa voâ thöôïng Vaø thích tu taäp taùm ñöôøng chaùnh Neáu muoán dieät heát moïi phieàn naõo Phaûi neân chí taâm nghe chaùnh phaùp. Chö Phaät Boà-taùt ôû möôøi phöông Ñeàu ñeán nôi naøy ngoài hoa hoùa*

*Nhö Lai Thích-ca saép thuyeát phaùp Baûo hoä chaùnh phaùp ñöôïc tröôøng toàn.*

Tieáng keä ñoù vang khaép ñaïi hoäi, voâ soá Boà-taùt ñaït voâ löôïng nhaãn, cuøng thöa:

–Chuùng con ñaõ nhaát taâm xin Nhö Lai giaûng thuyeát chaùnh phaùp, toùm thaâu taát caû phaùp khoâng sôï, vi dieäu, dieät tröø nghieäp ma, vöôït caûnh giôùi ma, beû gaõy côø ma, döïng côø thuø thaéng, ñoaïn caùc phieàn naõo, ñieàu phuïc keû oaùn, phaù tan löôùi nghi, vaøo caùc trí, vöôït moïi lo sôï, baûo hoä Boà- taùt, ñeå Boà-taùt thoï duïng an laïc, ñaït trí tueä phöông tieän cuûa Boà-taùt, an oån taát caû, ñaït Tam-muoäi nhaãn nhuïc saùng suoát, trí tueä phöông tieän, ba möôi baûy phaåm taâm Ñaø-la-ni. Ngöôõng mong Nhö Lai phaân bieät giaûng thuyeát ñeå chuùng sinh ñöôïc an laïc, thaønh töïu saéc, löïc, laïc, tieáp xuùc, bieän taøi, nieäm, yù toái thöôïng, nghe vaø nhôù phaùp, tröø moïi tai naïn xaáu aùc trong nöôùc, thoï trì giôùi luaät, tu taäp ñaïo, khoâng maát Boà-ñeà voâ thöôïng. Ngöôõng mong Nhö Lai vì nhöõng vieäc aáy maø tuyeân thuyeát Ñaø-la-ni, hoä trì chaùnh phaùp, khoâng tuyeät doøng Tam baûo, thò hieän ñaïo Boà-ñeà cuûa Boà-taùt, khoâng phaân bieät taùnh töôùng caùc phaùp, hieån baøy saùng toái, coù, khoâng, quaùn töôùng bình ñaúng cuûa caùc phaùp, khoâng phaân bieät chuùng sinh, thoï maïng, só phu, khoâng sinh dieät, khoâng coù taát caû töôùng, khoâng coù söï bieán khaùc, thaät taùnh nhö hö khoâng. Ngöôõng mong Thích-ca Nhö Lai vaø chö Phaät phaân bieät dieãn giaûng Ñaø-la-ni ñeå voâ löôïng chuùng sinh thaät thaáy taùnh Tam baûo, phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng.

Luùc aáy, chö Phaät ñeàu im laëng nhaän lôøi. Sau ñoù chö Phaät nhaäp

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Tam-muoäi Coâng ñöùc theä nguyeän caûnh giôùi thöôïng dieäu cuûa Phaät. Cuøng luùc, caùc chuùng sinh ôû ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh ñeàu döùt khoå, thaáy Phaät. Chuùng sinh nghi ngôø khoâng tin thì phaùt loøng tin, chuùng sinh khoâng coøn tham, saân, si, kieâu maïn, taø chaáp, taïo löôùi nghi, cuoàng loaïn, thaân taâm ñöôïc tòch tònh, ñeàu nghó: Rieâng mình ñöôïc ngoài nghe Phaät giaûng chaùnh phaùp. Ñöùc Theá Toân chæ thuyeát giaûng cho ta, ñieàu phuïc ta, ñoaïn phieàn naõo cuûa ta, nhaän lôøi thænh cuûa ta. Taát caû chuùng sinh cuøng noùi:

Xin Phaät giaûng phaùp, chuùng con laéng nghe. Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni khuyeân chuùng sinh ôû coõi naøy cuùng döôøng chö Phaät. Nghe lôøi Phaät, chuùng sinh raûi hoa, daâng höông, loïng, phöôùn, troåi nhaïc cuùng Phaät. Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni noùi:

–Chö Phaät möôøi phöông xin laéng nghe. Vôùi nguyeän löïc ngaøy xöa toâi nguyeän ñoä chuùng sinh ôû coõi naêm aùc, thaønh töïu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng. Chuùng sinh naøy queân maát ñöôøng chaùnh, bò voâ minh che laáp, khoâng coù chaùnh nieäm, thaân phieàn naõo, thích soáng nôi ba coõi, laøm möôøi ñieàu aùc, xa lìa caên laønh, boû nghieäp coâng ñöùc, thích taïo toäi nguõ nghòch, chìm ñaém trong phi phaùp, huûy baùng chaùnh phaùp, Thaùnh nhaân, luoân saân giaän, khoâng thích tu töø, töï yù söû duïng vaät cuûa Taêng chuùng, khoâng tin nghieäp quaû, khoâng thích cuùng döôøng sö tröôûng, hoøa thöôïng vaø caùc baäc coù ñöùc. Vì chuùng sinh xaáu aùc, toâi tu taäp taâm ñaïi Töø bi. Nhôø theá toâi ñaït ñaïo ôû coõi naøy. Khi thaønh ñaïo, toâi vaãn sieâng naêng tu taäp, kham nhaãn ñoùi khaùt laïnh noùng vaøo töøng xoùm laøng thuyeát phaùp cho chuùng sinh. Vì thöông xoùt chuùng sinh ngheøo khoå, beänh hoaïn, xaáu aùc, Phaät nhaän caû vaät cuùng hoâi thoái. Phaät duøng thöùc aên ñaáy ñeå taêng phöôùc ñöùc cho chuùng. Phaät nhaän caû y phuïc thoâ xaáu cuûa chuùng sinh. Phaät ñeán moïi nôi röøng thieâng nöôùc ñoäc vì chuùng sinh neân nhaän töøng caây coû, chieác laù, vieân gaïch, hoøn ñaù, khuyeân chuùng sieâng naêng tu taäp phaùp laønh. Vì haøng Saùt- lôïi, Phaät giaûng vieäc vua; vì caùc Baø-la-moân Phaät giaûng boán Tyø-ñaø, tinh tuù, caùch thôø trôøi; vì caùc quan Phaät giaûng caùch cai trò; vì caùc y sö Ñöùc Phaät giaûng veà beänh theâm bôùt cuûa boán ñaïi; vì noâng daân, thöông buoân, giaûng veà phaùp giöõ cuûa caûi, nguõ coác; giaûng caùch trang söùc cho ngöôøi nöõ, khuyeân chuùng sinh phaùp laønh ñeå coù ñöôïc ngöôøi choàng vöøa yù; vì ngöôøi xuaát gia Phaät giaûng phaùp nhaãn nhuïc. Vì nhaèm ñieàu phuïc, Phaät neâu giaûng caùc phaùp ñoù, ngöôøi chöa ñaït lôïi giuùp ñaït; ngöôøi chöa chöùng giuùp chöùng; ngöôøi chöa giaûi thoaùt giuùp giaûi thoaùt. Vì ñieàu phuïc chuùng sinh khoå ñau, Phaät tu taäp Töø bi nhöng chuùng sinh vaãn khoâng thích Phaät, coù keû coøn ñaùnh maéng, ganh gheùt; coù keû cho Sa-moân Cuø-ñaøm laø huyeãn só, tuy khen ngôïi vieäc giöõ giôùi nhöng laïi nuoâi chöùa phuï nöõ; tuy khuyeân tu

Töø bi laïi haïi chuùng sinh; khen vieäc boá thí laïi ñeán nhaø quyeàn quyù. Sa- moân Cuø-ñaøm bieát caùc phaùp thuaät neân tuy nuoâi phuï nöõ nhöng khoâng ñeå sinh con. Sa-moân Cuø-ñaøm kheùo ñieàu phuïc ngöôøi nöõ neân khieán phu nhaân Maït-lôïi raát quyù kính Cuø-ñaøm, kheùo duøng chuù thuaät neân khieán Tu-ñaït suøng kính, kheùo luyeän thuoác hay neân thaân luùc naøo cuõng phaùt saùng; coù keû duøng ñaù, ñaát dao gaäy neùm ñaùnh, thaû voi say, raén ñoäc ñeå haïi Phaät, phoùng löûa, quaêng phaân dô vaøo choã ôû cuûa Phaät, laøm moïi vieäc aùc ñeå phaù hoaïi phaùp Phaät, dieät phaùp cuûa ta, beû gaõy côø phaùp, phaù vôõ thuyeàn phaùp, hoaïi taùnh phaùp, dieät taïng phaùp. Xin chö Phaät möôøi phöông quaùn saùt. Chö Phaät quaù khöù coù thaønh ñaïo ôû ñôøi ñuû naêm aùc tröôïc naøy khoâng? Chö Phaät ñeàu giaûng Ñaø-la-ni Ñaïi taäp kim cang phaùp taâm nhaân duyeân töï taïi ñeå dieät tröø ma löïc, ñeå doøng Tam baûo khoâng bò ñoaïn döùt, theâm phaùp laønh cho chuùng sinh, tröø oaùn ñòch cuûa phaùp Phaät, giuùp chuùng sinh ñoaïn khoå, dieät caùc nghieäp aùc cuûa thaân, khaåu, yù, ñieàu phuïc taùnh taâm cuûa haøng trôøi ngöôøi, ñem laïi söï an vui cho daân nöôùc, tröø töôùng aùc cuûa theá gian, khieán chuùng sinh thaønh töïu saùu phaùp Ba-la-maät, phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, neâu phöông tieän quyeàn bieán cho caùc Boà-taùt, giuùp Boà-taùt tuaàn töï an truï. Vì nhöõng nhaân duyeân ñoù, chö Phaät quaù khöù ñaõ giaûng Ñaø-la-ni. Hieän giôø chö Phaät khaép möôøi phöông ñeàu taäp hôïp veà coõi naøy. Xin chö Phaät noùi chuù Ñaø-la-ni, vì thöông xoùt, chuùng sinh vì löu truyeàn kinh Ñaïi thöøa, ñeå chaùnh phaùp tröôøng toàn, chuùng ma khoâng coù cô hoäi taïo aùc.

Luùc aáy, chö Phaät möôøi phöông ñoàng thanh noùi Ñaø-la-ni:

–An giaø la, an giaø la, baùn giaø la, baø baø giaø la, baø la baø giaø la, baø xaø tæ ha, maïn la baø tì, a xí, a khö baø linh, ñeà döông, ñoä moä ñeå, kieàu baø tri, kieâu do li, ma baø a ni, ma ña baø ñeà linh, ñaø di ñaø di, ñaø ma kieàu xaø, di la naäu phaù leâ, phaù la baø ñeå, giaø ninh, giaø na baø la ñeå, hi lôïi, hi ñeà, hi ñeà, hi la, hi la kieàu, chieâm baø ñeà, baø ca tö, saát ca ñeå, saát ca baø la ñeå, giaø na baø ha ñeå, hi lôïi ñeå, thi lôïi ñeå, taân ñòa lôïi baø ñeå, cuï baø hi, thuø linh, di la thuø linh, thuø tæ, a ky li, a baø di, sa lôïi giaõ, ña ña ñaùn, phuù löu, hi lôïi, chieán ñòa li, ma ñaø di, ñaø di, cöùu chu löu, maâu chu löu, a giaø traù, chí lôïi, chí di lôïi, giaù baø ha, chu baø chu luõ, taát la baø ha, cöùu luõ, baø la cöùu ñôn, cöùu ñôn, ma ha sa la sa, ñaäu chu, ñaäu chu ma ha taùt ña hi löïc ñaø xaø, phuù huøng, tu phuù huøng, ñoä ma ba lôïi ha lôïi, a baø di, löu chi ninh, ca la xoa, a ñaø ma ñaâu, tì baø ha, ñeà ñeà lôïi, ma ha lôïi, baø xaù khö, hoaëc hoaëc la, loä ca tæ na xaø ca, baø thôøi li, baø thôøi la ñaø linh, baø thôøi li ñaø ñeà, chöôùc ca la baø thôøi li, giaø ni li giaø ca la baø ñeà, ñaø linh ñaø linh maâu li saát linh höu höu linh baèng giaø taàn baø linh, xaù lôïi xa, löu löu chu, chi lôïi chu lôïi, maâu linh

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

moä ñoà linh, moä ñoà ninh, moä ñaø ninh, giaø giaø la ni, maâu ñoà ninh, taùn baø la maâu ñoà ninh, ñeà ñeà la xaø ni, ma heâ thuû la la xaø ni, luaät sö baø ni, ñaø la baø chí, chieán ñoà la toá, döông taùt baø taùt taû a ñeà taát ña, xa ñaø ñaâu baø a na, ma di ni, baø la la ñeà, oâ xaø kyø li, tæ tæ na, baø na la ha, phuïc Phaät linh, cöøu löu cöøu löu, maâu löu maâu löu hi hi, hi hi, a la, a la, ca ca ñoà baø ha, hi hi ña, a do na, kieán ñoà chieâm baø tö, yeát ñaø ni, a baø ñaø ha ninh, maït löïc giaø, tæ löu, tæ löu, phaù la taùt ña, a loä sa baø ñeà, hi lôïi hi lôïi, daï ña baø xaø xaø, sa kyø la, daï ña ba lan giaø, hi löïc ñaø xaø baø ha, taùt ña ba lôïi baø baø, maït löïc giaø tæ lö a ni, a giaù la Phaät ñeà, ñaø ñaø ba la giaø ba la giaø xaø, taàn ñoà hi löïc ñaø xaø, chieán ñaø la baø la ninh, a giaø linh du ñaø ninh, ba la kí la ma löïc giaø, y la, y lôïi linh, ba yeát tyø, ba la baø la ñeå, taùt baø la ña ña ña, taùt ña naâu kieät tì, a na baø la na phuïc luaät ñeå, a la traø, an giaø linh xaù chi ni, tyû baø la baø du hi a hi ña a baø hi ni la baø xaø baø, a chi la maït löïc giaø, la baø na la cöøu baø linh, lôïi laëc na baèng xaù, ñaø ma giaø xaø, xaø la chieán ñaø, tam maâu ñaø la baø ñeà, ma ha phuïc ña tì xaø, tam maâu, ñaø tyû giaø baø, Ñaø-la-ni maâu ñaø li na ma khö maâu ñaø la, ba la ba la ñeà, tö tæ ñaø maâu ñaø, a baø ña ni, ta ba ñaø ni tam moä ca la, tæ ñaäu ña la tö na, xí ñeà maâu ñòa li ñoâ tö, di ca chi, tì lôïi si tæ ca xaø, baø ha baø kí traø, ca baø saát, thi la ba la ñeà hi löïc ñaø xaø, tam maâu ñaø ña Ñaø-la-ni, ñaø la, ñaø la, ñaø la, ñôn ñeà la, ñôn ñeà la höu ni la taùt baø hi löïc ñaø xaø, vaät ñaø li ñoâ tö xaø saát, xaø baø saát, xaø khö baø saát, tu ma ñeà, ma ñeà, ma ha phuïc ña, vaät ñaø li ña, dò sí chi taùn ca la, baø traø xaø ña na ni, thuû löïc ña phuïc ña, y ni di ni, si giaø ni, du sa taùt giaø ni, maâu ñòa li ña, giaø lôïi giaõ a ñeà döông na, baø tæ ña, a na nhöôïc ña, ma ha phuù nhöôïc tam maâu giaø xa baø ña la, ma ha ca löu ni ca maâu ñòa li ña, taùt baø tam mieäu baø la ñeà baøn, chí la la la la xaø la ñaâu, taùt baø ni leâ, taùt baø maâu ni, baø la sa ma ha ca löu na, ma ñeà nhöôïc na baø li nan, döông la ña kieät tì, tæ lôïi giaõ tæ lôïi giaõ, baø leâ na ñeà taát ña, taùt baø phuïc ñoâ ba xaø, sa ha.

Nghe chuù naøy, taát caû chuùng sinh nôi coõi Ta-baø ñeàu nieäm Nam-moâ Nhaát thieát thaäp phöông chö Phaät. Cöù theá nieäm hai ba laàn. Taát caû ñeàu cho laø kyø laï phaùp hoäi lôùn cuûa chö Phaät thaät khoâng theå nghó baøn, vieäc cuûa caùc Boà-taùt cuõng khoâng theå nghó baøn. Töø xöa ñeán nay, chuùng ta chöa töøng ñöôïc nghe, giôø laïi nghe, nhôø ñoù dieät tröø caûnh giôùi cuûa ma, höng thònh taùnh Tam baûo, caét ñöùt löôùi ma, ñaït phaùp laønh, troïn vieäc Phaät. Vì theá Phaät giaûng chuù naøy ñeå giuùp chuùng sinh, nhöõng keû tham chaáp bieát ñöôïc aám giôùi nhaäp, ñaït Nieát-baøn.

Luùc aáy, Ñoàng töû Nguyeät Quang rôøi khoûi toøa sen, chuyeân taâm quaùn saùt möôøi phöông. Nhôø thaàn löïc Phaät, ñoàng töû noùi keä vang khaép coõi Ta- baø:

*Phaùp hoäi nhö theá thaät khoù coù Troïn veïn trí tueä laïi raát khoù*

*Khoù ñöôïc gaàn guõi Thieän tri thöùc Phaùp aán thaâm dieäu khoù ñöôïc nghe. Nhö Lai thöông xoùt moïi quaàn meâ Baûo hoä chaùnh phaùp vì chuùng sinh Thuyeát Ñaø-la-ni phaùp voâ thöôïng Ñoaïn tröø taát caû binh löïc ma.*

*Chö Phaät möôøi phöông giaûng chuù naøy Ñeå doøng Tam baûo khoâng ñoaïn döùt Nhaãn nhuïc ñieàu phuïc moïi tranh chaáp Laïi coøn taêng tröôûng nhaãn voâ thöôïng. Nuoâi lôùn caên laønh cho chuùng sinh Tieâu dieät tai naïn cho nöôùc nhaø*

*Ñoaïn tröø ba nghieäp aùc caùc loaøi Giuùp chuùng lìa boû chaáp taø aùc. Nhö Lai giaûng dieãn chuù voâ thöôïng Laø ñeå chæ daïy ñaïo toái thöôïng Thaønh töïu ñaày ñuû Ba-la-maät Chaân thaät tu taäp ñaïo Boà-ñeà.*

*Chuù naøy chính laø phöông tieän hay Nuoâi lôùn trí tueä khoâng chöôùng ngaïi Toùm thaâu taát caû caùc phaùp laønh*

*Vì theá goïi laø chuù voâ thöôïng. Tu ñuû ba baûy phaåm trôï ñaïo Thanh tònh troïn veïn ñaïo Boà-ñeà*

*Chaët ñöùt heát thaûy löôùi taâm nghi Ñoaïn tröø phieàn naõo cuûa chuùng sinh. Chuù naøy chính laø lôøi chaân thaät*

*Roõ raøng thaáy bieát ñaïo Boà-ñeà Con xin noùi chuù Ñaø-la-ni*

*Laø chuù voâ thöôïng khoâng ai hôn. Laø ñeå baûo veä caùc Phaùp sö*

*Vaø ngöôøi nghe hoïc chuù thuaät naøy Baûo veä ngöôøi nghe ngöôøi thoï hoïc*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Con seõ giaûng noùi chôù nghi ngôø. Toái thöôïng khoâng hôn Ñaø-la-ni Laø trí thuø thaéng khoâng gì saùnh.*

Luùc aáy, voâ löôïng haèng haø sa Boà-taùt, ñoàng töû cuøng thöa:

–Chuùng con cuõng noùi chuù Ñaø-la-ni: Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Cö só nam, Cö só nöõ, thaân taâm thanh tònh, maëc y phuïc trang nghieâm, cuùng döôøng hoa höông leân Tam baûo, leân phaùp toøa noùi Ñaø-la-ni: Nhôø theá boán chuùng khoâng khôûi taâm aùc. Thaân taâm thanh tònh, boán ñaïi trang nghieâm, khoâng beänh khoå, tieâu dieät moïi nhaân beänh khoå quaù khöù. Ngöôøi nghe phaùp cuõng theá. Ñoàng töû Nguyeät Quang höôùng veà möôøi phöông chö Phaät, quyø goái chaép tay noùi chuù:

–Na ñeà a tam ma loä ti, döông la toá ma baø maãn, y hi na giaø cöõu giaø ni, na baø cöõu giaù ni, na giaø cöõu giaø ni, maâu la du ñaø ni, baø traø khö, baø traø khö, tu la la ni, na baø tu la la ni, phuïc ña caâu tri, ba lôïi xa ñaø, xaø la khö, xaø la khö, baø di, xaø la khö na, ma xoa khö, ca ca khö, ha ha, ha ha, höu höu höu, baùt thi tì ña na baø lôïi xa ñaø, a ma ma, nhöôïc ma ma, khö ma ma, tam maâu ñaø ñaø la, a ñaø la khö baø, taùn ca la ni, ba lôïi xa ñaø boà ñeà baø xí ñeà tì ma, tæ tæ ma ma, ha tæ tæ ma, phuïc ña caâu tri, a ca xaø, hoaëc baø baø ba lôïi xa ñaø ta ha.

Luùc ñoù, chö Phaät, Boà-taùt, Thanh vaên, Ñeá Thích, Phaïm thieân, caùc chuùng Roàng, A-tu-la, Caøn-thaùt-baø, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la- giaø, cuûa coõi Ta-baø ñeàu khen:

–Hay thay, hay thay! Boà-taùt, ñoàng töû! Kheùo thuyeát chuù Ñaø-la-ni ñeå tröø nghieäp ma vaø beänh khoå cuûa tri thöùc aùc. Ñoù laø trí tueä vi dieäu.

Luùc aáy, coù Phaïm thieân teân Boà-ñeà Töï Taïi töï bieán thaân thaønh ngöôøi nöõ xinh ñeïp, trang söùc loäng laãy, ñeán tröôùc Phaät A-di-ñaø phöông Taây, thöa:

–Xin Theá Toân gia hoä, laøm cho tieáng noùi cuûa con vang khaép coõi Ta-baø. Con muoán noùi chuù Ñaø-la-ni ñeå baûo veä Phaùp sö vaø ngöôøi nghe phaùp, ñeå baûo veä ngöôøi thuyeát phaùp sau khi Ñöùc Thích-ca Maâu-ni dieät ñoä. Duø laø ma cha, ma meï, ma con, ma quyeán thuoäc, Trôøi, Roàng, A-tu-la, Caøn-thaùt-baø, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Cöu-baøn-traø, Phuù- ñôn-na, Ca-ña Phuù-ñôn-na, Lö-ñeâ-la, Tyø-xaù-giaø, Daï-xoa, La-saùt vaø con caùi quyeán thuoäc cuûa chuùng vaãn khoâng theå naøo toån haïi Phaùp sö, ngay caû moät sôïi loâng cuõng khoâng theå ñoäng ñeán.

Khi aáy, Ñeá Thích Cao Trì noùi vôùi Phaïm thieân Boà-ñeà Töï Taïi:

–Naøy chò! Chôù neân khôûi taâm ñuøa bôõn vôùi Nhö Lai. Vì sao. Vì ñuøa

bôõn laø phaùp cuûa phaøm phu. Nhö Lai ñaõ vöôït qua nghieäp cuûa phaøm phu. Taát caû phaùp höõu vi ñeàu voâ thöôøng. Nhö Lai khoâng nuoâi lôùn phaùp höõu vi. Nhö Lai chæ nuoâi lôùn phaùp khoâng, ñoaïn chaáp vaên töï. Naøy chò! Nhö Lai khoâng tranh chaáp vôùi chò. Nhö Lai quaùn taát caû bình ñaúng, laø moät töôùng khoâng töôùng, nhö hö khoâng. Hö khoâng khoâng coù ba höõu vi, khoâng giaùc quaùn, khoâng rôøi höõu vi, khoâng coù chöôùng ngaïi. Nhö Lai cuõng theá, khoâng chöôùng ngaïi tröôùc caùc phaùp, duø laø duïc, giaùc quaùn, thoï maïng, só phu, aám, giôùi nhaäp, vaên töï, aâm thanh vaãn khoâng gaây trôû ngaïi. Côù sao chò laïi ñuøa bôõn vôùi Nhö Lai.

Ñöùc Phaät Voâ Löôïng Thoï baûo Ñeá Thích:

–Thieän nam! Haõy suy nghó roài seõ noùi neáu khoâng seõ phaûi hoái haän. Vì sao? Ngöôøi nöõ naøy laø Ñaïi tröôïng phu, ñaõ töøng tu phaùp laønh ôû voâ löôïng Phaät. Vì nhaèm laøm trang nghieâm ñaïi chuùng neân hieän thaân nöõ, laø thaân Ñaïi Boà-taùt. Côù sao oâng laïi goïi laø “chò”?

Nghe Phaät daïy, Ñeá Thích thaønh taâm saùm hoái. Boà-ñeà Töï Taïi noùi:

–Toâi nhaän taâm thaønh saùm hoái cuûa oâng ñeå oâng khoâng chòu quaû baùo aùc khaåu.

Phaïm thieân laïi baïch Phaät:

–Theá Toân! Neáu Ñeá Thích Cao Trì khoâng saùm hoái thì chòu quaû baùo

gì?

Phaät noùi:

–Thieän nam! Neáu khoâng saùm thì thoï thaân nöõ suoát taùm vaïn boán

ngaøn naêm. Ngöôøi nöõ ñoù luoân laø ngöôøi xaáu xí, caáu ueá. Vì theá, chuùng sinh neân thaän troïng ôû lôøi noùi.

Ñöùc Voâ Löôïng Thoï baûo Boà-taùt:

–Ta nay seõ gia hoä thaàn löïc ñeå oâng deã noùi chuù. Phaïm thieân thöa:

–Chö Phaät, Boà-taùt, Trôøi, Ngöôøi khaép möôøi phöông xin haõy laéng nghe. Vì muoán chaùnh phaùp cuûa Phaät toàn taïi ôû ñôøi, neân toâi nguyeän baûo hoä Phaùp sö vaø ngöôøi nghe phaùp, xin cho toâi ñöôïc toaïi nguyeän.

Tieáng cuûa Phaïm thieân vang khaép coõi Ta-baø. Khi aáy, taát caû Phaïm thieân, Ñeá Thích ñeàu noùi:

–Chuùng toâi seõ giuùp oâng toaïi nguyeän, chuùng toâi muoán töï thoï trì. Phaïm thieân lieàn noùi chuù:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–A ma leâ, tæ ma leâ, giaø na sa tri, ba lôïi chieán tri, ma ha chieán tri, giaø di, ma ha giaø di, toá döông, ña di, a baø ha, tæ baø ha, tu giaø xaø ni la khö baø, maâu la ba lôïi xa ñaø, daï xoa chieán tri, tì xaù giaø chieán ñoà, a baø a ña ni, tam baø la ña ni, baø giaø la ni, chieâm baø ni, moä ha ni, höïu giaø traù ni, a ma ha, a ña giaø ni, khö giaø xaù baø, a ma la, a maâu la, maâu la ba lôïi baït ñeå, a baø la khö ba, ta ha.

A giaø giaø, a baø ha giaø giaø, chu ni la xoa, giaø giaø saát, khö giaø giaø, na khö giaø giaø giaø, giaø giaø giaø giaø, a maâu la giaø giaø, a ma maâu la giaø giaø, a maâu la ha, maâu baø traø baø ha, ta ha.

Nghe chuù naøy, taát caû trôøi ngöôøi ñeàu khen:

–Hay thay, hay thay! Ñaø-la-ni naøy thaät khoâng theå nghó baøn, khoâng gì hôn.

Phaïm thieân laïi noùi:

–Ai khoâng ñieàu phuïc ñöôïc quyû aùc, nghe chuù naøy seõ ñieàu phuïc ñöôïc. Ngöôøi thoï trì chuù aáy, neáu laø vua thì taát caû trôøi ngöôøi, nam nöõ lôùn nhoû ñeàu tin kính, khoâng khôûi taâm aùc. Vì neáu khôûi taâm aùc thì ñaàu seõ vôõ thaønh baûy phaàn, taâm bò thieâu ñoát, thaân nhieàu beänh khoå. Neáu coù thaàn thoâng thì laäp töùc maát heát, bò gioù thoåi rôi xuoáng ñaát saâu. Nôi naøo coù chuù naøy, nôi aáy luoân bình an. Ngöôøi thoï trì vaø ngöôøi nghe ñeàu ñaày ñuû y phuïc, côm nöôùc, thuoác men.

Luùc aáy, Phaïm thieân Chaùnh Ngöõ cuõng bieán thaønh Thieân nöõ, thöa:

–Con nguyeän ôû coõi Ta-baø ñeå baûo hoä phaùp Phaät, duø laø luùc Ñöùc Phaät Thích-ca ñaõ dieät ñoä. Nôi naøo coù chuù cuûa con, nôi aáy seõ khoâng coù vieäc aùc. Phaùp sö muoán thuyeát giaûng neân trì chuù naøy ñeå ñieàu phuïc chuùng sinh.

Phaïm thieân noùi chuù:

–A baø döông, tæ ma döông, am baø la, am baø linh, ba lôïi quaân xaø na ñoà, phuù sa ba la baø ha, xaø löu ca, ma khö la xaø, y lôïi di lôïi, kí lôïi di lôïi, kí ñeà giaø la maâu xaø li, maâu ñaø la muïc xí, sa ha.

Phaùp sö trì chuù naøy, vôùi Thieân nhó ta seõ ñeán choã Phaùp sö ñeå nghe phaùp. Ta seõ ñeán phaùp hoäi ñeå nôi ñoù ñöôïc an laønh, giuùp ñaïi chuùng laéng taâm nghe, thoï nhaän. Neáu nghe chuù maø ta khoâng ñeán töùc laø ñaõ doái chö Phaät möôøi phöông ba ñôøi, ñôøi sau seõ khoâng theå thaønh töïu ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng. Neáu ta ñeán seõ giuùp Phaùp sö ñuû bieän taøi, khoâng lo sôï, ngöôøi nghe phaùp seõ tröø heát beänh khoå, taâm nghi, ñoùi khaùt, laïnh, noùng, binh löûa, thuø ñòch, coïp, soùi, thuù döõ taát caû vieäc aùc. Xin chö Phaät möôøi phöông gia hoä con. Khi aáy, Ñöùc Phaät Thích-ca thöa vôùi chö Phaät:

–Toâi xin trao cho Phaïm thieân chuù thuaät ñeå baûo hoä chaùnh phaùp. Phaät lieàn noùi chuù:

–Giaø moä tri, moä traø ba lôïi xa ñaø, a maâu ma, a maâu ma, a maâu ma, sa la xoa, baø la cöùu tö, di khö ba lôïi baø ha, giaø la ma xaø ña baø, tu tæ khö, a laâu la, ba lôïi xa ñeà, taùt baø Phaät ñaø a ñeà taát ñeå, ta ha.

Noùi chuù xong, Phaät baûo Phaïm thieân Chaùnh Ngöõ:

–Thieän nam! Uy löïc cuûa vieäc trì chuù naøy coù theå ñieàu phuïc taát caû chuùng sinh.

Phaïm thieân baïch Phaät:

–Con hieän thaân nöõ laø ñeå ñieàu phuïc ngöôøi nöõ. Ngöôøi nöõ naøo muoán thoï thaân nam thì neân trì chuù naøy. Ngöôøi khoâng thích con caùi trì chuù naøy seõ khoâng coù con. Ai trì chuù naøy thì con seõ heát loøng baûo hoä.

M

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)